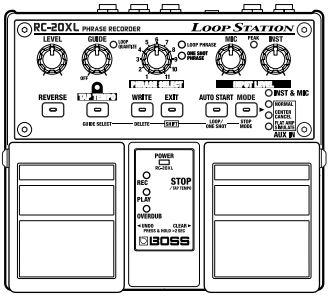
LOOP STATION RC-20XL

PHRASE RECORDER

Manual del Usuario

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente las secciones tituladas "UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD" y "PUNTOS IMPORTANTES (hoja separada).
Estos apartados contienen información importante acerca del uso correcto de la unidad. Además, con el fin de familiarizarse con todas las prestaciones proporcionadas por la unidad, debe leer todo el Manual del Usuario y tenerlo a mano para futuras consultas.

** La "Guía Rápida" en la parte posterior del RC-20XL proporciona explicaciones breves del uso de la unidad.*



Usos principales

A continuación le ofrecemos algunos de los usos que se le pueden dar al RC-20XL. Puede utilizar su propia creatividad para encontrarle otros usos al RC-20XL y disfrutar con él

■ **Tocar con "sonido sobre sonido"**

Las nuevas posibilidades de "sonido sobre sonido" le permiten combinar interpretaciones no sólo de guitarra, sino también de voces, de percusión y de pads de instrumentos de percusión. ..... p. 12

■ **Crear frases en bucle**

Puede grabar frases de un CD o MD de muestreo y sobregrabar sonidos de guitarra o de voces. .. p. 14

■ **Cambiar de bucle mientras interpreta en directo**

El RC-20XL permite guardar múltiples frases en bucle de R&B o de techno que pueden ser sucesivamente seleccionadas mientras interpreta en directo (**Phrase Shift**)..... p. 24

■ **Como ensayo de frases**

Tocar su guitarra mientras reproduce frases grabadas de un CD o un MD ..... p. 18

Practicar con un tempo diferente sin cambiar de afinación ..... p. 21

Borrar el solo de guitarra o la voz cuando se graba para crear datos "menos uno" para poder practicar (**Center Cancel**)..... p. 20

■ **Como aparato de acompañamiento**

Ensayo de frases con un pedal que le permita iniciar/detener o seleccionar frases (Reproducción de una sola vez) ..... p. 22

■ **Crear efectos especiales durante una interpretación en directo**

Reproducción inversa de una frase grabada..... p. 26

BOSS

Contenidos

Prestaciones principales 3

Descripción de los paneles 4

Panel frontal 4

Panel posterior 7

Instalar las pilas 8

Realizar las conexiones 9

Encender/apagar la unidad 10

Importante <Precauciones al apagar la unidad> 11

Grabar una interpretación de guitarra o de voz para crear una frase en bucle 12

Grabar una frase de un CD/MD para crear una frase en bucle 14

Reproducir/sobregrabar una frase guardada 18

Utilizar el RC-20 XL para practicar –Ensayo de frases 20

Crear datos menos uno 20

Practicar con un tempo diferente 21

Reproducir de varias formas 22

Hacer sonar una frase una sola vez (Reproducción de una sola vez) 22

Seleccionar el método para detener la reproducción (Stop Mode) 23

Utilizar el pedal para cambiar frases (Phrase Shift) 24

Cuando se conectan dos FS-5U 25

Reproducir una frase hacia atrás (Reproducción inversa) 26

Guardar o suprimir una frase 28

Sobre la memoria 28

Guardar una frase 29

Borrar una frase guardada (Delete) 31

Modo de protección contra escritura 31

Sobre el tempo y el tipo de compás 32

¿Qué es la cuantificación en bucles? 32

Ajustar el tempo 33

Ajustar el tipo de compás 34

Sobre el tone de guía 35

Resolución de pequeños problemas 36

Características técnicas 38

Índice 39

Copyright © 2004 BOSS CORPORATION

Todos los derechos quedan reservados. No puede reproducir niunguna parte de esta publicación sin el permiso por escrito de BOSS CORPORATION.

Prestaciones principales

■ Reproducción en bucle simple y fiable

La nueva función de "cuantificación de bucles" ajusta automáticamente la colocación rítmica del final del bucle. Esto facilita la creación de frases en bucle de una duración exacta.

■ Hasta 16 minutos de grabación extendida de frases

Se pueden guardar hasta 11 frases en bucle diferentes para un total de 16 minutos de grabación.

■ Capacidad de deshacer/rehacer la sobregrabación

Si se equivoca al sobregrabar, puede cancelar la acción y recuperar los datos que tenía antes de sobregrabar (deshacer). Y si después de deshacer la sobregrabación decide que, después de todo, quiere utilizarla, puede cancelar lo que ha deshecho y recuperar los datos en el estado en que estaban justo después de realizar la sobregrabación (Redo).

■ Control en tiempo real del tempo de la frase

El tempo de una frase puede controlarse en tiempo real sin que eso afecte a su afinación. Se puede hacer que el tempo de una frase grabada en la memoria interna coincida con el tempo de una interpretación en directo, abriendo así un abanico de nuevas posibilidades durante la actuación. Esta prestación también resulta muy útil cuando se quiere disminuir el tempo de una frase de guitarra para aprendérsela y practicarla.

■ Entrada de micrófono específica para vocalistas

Como el jack INST y el jack MIC pueden utilizarse simultáneamente, se pueden crear nuevas ejecuciones de sonido sobre sonido que combinen guitarra, voces y percusión.

■ Método de reproducción seleccionable para que se adapte a sus necesidades

Puede cambiar individualmente cada frase en bucle para que se reproduzca de una sola vez. También puede seleccionar el modo que va a utilizar para detener la reproducción de manera que se adapte a sus necesidades, por ejemplo haciendo un fundido o deteniendo la reproducción inmediatamente después de que haya finalizado.

■ Fácil grabación de señales de audio de un CD o un MD

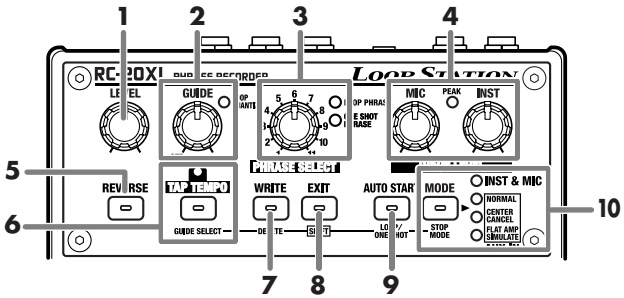
Es muy fácil grabar señales de audio de un CD o un MD conectado al jack AUX IN. Como el solo de guitarra o la voz pueden borrarse de la señal de audio mientras esta se está grabando también resulta muy sencillo crear datos menos uno.

■ Diseño de pedales manos libres

Puede utilizar los pedales para iniciar/detener la ejecución, para cambiar frases y para ajustar el tempo sin necesidad de apartar sus manos de la guitarra.

Descripción de los paneles

Panel frontal



1

Potenciómetro LEVEL

Este potenciómetro ajusta el volumen de sonido de la frase.

* *Este potenciómetro no ajusta el nivel de entrada de los jacks INST/MIC/AUX IN ni el volumen del tone de guía.*

2

Potenciómetro GUIDE

Este potenciómetro ajusta el volumen del tone de guía que suena de acuerdo con el tempo mientras se graba o se hace sonar una frase.

Indicador LOOP QUANTIZE

Este indicador se ilumina cuando la función de cuantificación en bucles (p. 32) está activada.

3

Potenciómetro PHRASE SELECT

Este potenciómetro selecciona la pista de frase que se va a guardar o que va a sonar.

Indicador LOOP PHRASE

Este indicador se ilumina cuando se ha guardado una frase en la pista seleccionada.

* *Cuando la luz del indicador parpadea significa que no hay suficiente memoria para grabar o para sobregrabar (memoria temporal; p. 28).*

* *La luz del indicador parpadea de forma rápida para indicar que no hay suficiente memoria para guardar la frase.*

* *La luz del indicador parpadea de forma rápida mientras se lee la frase en bucle de la memoria. Tenga cuidado de no apagar la unidad mientras la luz de este indicador parpadea de forma rápida.*

Indicador ONE SHOT PHRASE

Este indicador se ilumina si se ha grabado una frase de una sola vez en la pista seleccionada.

* *Cuando la luz del indicador parpadea significa que no hay suficiente memoria para grabar o para sobregrabar (memoria temporal; p. 28).*

* *La luz del indicador parpadea de forma rápida para indicar que no hay suficiente memoria para guardar la frase.*

* *La luz del indicador parpadea de forma rápida mientras se lee la frase de una sola vez de la memoria. Tenga cuidado de no apagar la unidad mientras la luz de este indicador parpadea de forma rápida.*

Cuando tanto el indicador LOOP PHRASE como el indicador ONE SHOT PHRASE parpadean a la vez:

* *Si estos indicadores están parpadeando antes de grabar significa que no hay memoria suficiente para grabar, así que no será posible realizar la grabación.*

* *Si después de grabar, estos indicadores parpadean, significa que no hay memoria suficiente para deshacer la grabación (p. 6), así que no será posible ejecutar la función de deshacer.*

4

Potenciómetro MIC
Ajusta el nivel de entrada del jack IN.

Potenciómetro INST
Ajusta el nivel de entrada del jack INST.

Indicador PEAK
Este indicador se ilumina cuando el nivel de entrada es excesivamente alto.

5

Botón REVERSE
Pulse este botón (indicador iluminado) cuando quiera que la frase se reproduzca al revés (p. 26).

6

Botón TAP TEMPO
Este botón se utiliza para ajustar el tempo o el tipo de compás.
El indicador de este botón se ilumina para indicar el tempo y el tipo de compás actuales (en rojo para el primer tiempo de compás y en verde para los siguientes tiempos de compás).

- **Tempo**
  Especifica el tempo según el intervalo con el que pulse el botón (p. 33)
- **Tipo de compás**
  Cuando se pulsa este botón y se mantiene pulsado durante dos o más segundos, su función cambia a la de ajuste del tipo de compás. Una vez hecho esto hay que pulsar el botón un número de veces igual al numerador del tipo de compás que desee (p. 34).

- Si se pulsa este botón mientras se mantiene pulsado el botón SHIFT (EXIT), este botón funcionará como botón GUIDE SELECT, permitiéndole cambiar el sonido de guía (p. 35).

7

Botón WRITE
- Este botón se utiliza para guardar una frase grabada en la memoria interna (p. 29).
- Si se pulsa este botón mientras se mantiene pulsado el botón SHIFT (EXIT), este botón funcionará como botón DELETE, permitiéndole suprimir la frase de la pista seleccionada (p. 31).

8

Botón EXIT (SHIFT)
Este botón se utiliza para interrumpir una operación de guardado o supresión de una frase.
También se utiliza como botón SHIFT para cambiar las funciones de otros botones.

9

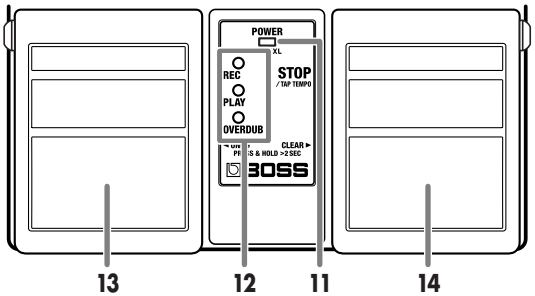
Botón AUTO START
- Pulse este botón (indicador iluminado) si quiere que la grabación empiece simultáneamente cuando inicie su interpretación.
- Si se pulsa este botón mientras se mantiene pulsado el botón SHIFT (EXIT), este botón funcionará como botón LOOP/ONE SHOT, permitiéndole cambiar entre reproducción de frases y reproducción de una sola vez para las frases guardadas en la pista seleccionada (p. 22).

* *No se puede cambiar de tipo de reproducción si no hay ninguna frase guardada (tanto el indicador LOOP PHRASE como el indicador ONE SHOT PHRASE están apagados). La unidad seguirá ajustada a la reproducción en bucle.*

10

Botón MODE
Permite seleccionar el método de grabación.

- Si se pulsa este botón mientras se mantiene pulsado el botón SHIFT (EXIT), este botón funcionará como botón STOP MODE, permitiéndole seleccionar el modo para detener la reproducción (p. 23).



11

Indicador POWER

Este indicador se ilumina cuando la unidad está encendida.

* *Cuando las pilas empiezan a estar agotadas, la luz del indicador POWER se vuelve tenue. Cuando ocurra esto, cambie las pilas por unas nuevas.*

12

Indicador REC

Este indicador se ilumina durante la grabación.

Indicador PLAY

Este indicador se ilumina mientras se hace sonar una frase.

Indicador OVERDUB

Este indicador se ilumina durante la sobregrabación.

13

Pedal izquierdo

Permite cambiar entre grabación, reproducción y sobregrabación de frases.

En una pista de frase en la que no hay ninguna frase grabada:
grabar → reproducir → sobregrabar

En una pista de frase en la que se ha grabado una frase:
reproducir → sobregrabar

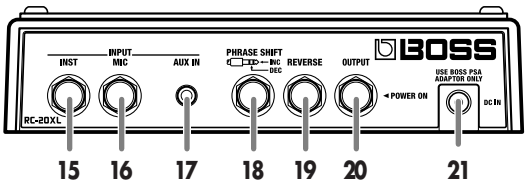
- Permite deshacer la última sobregrabación manteniendo el pedal pisado durante al menos dos segundos. Cuando se deshace una sobregrabación el indicador OVERDUB parpadea.
- Si mantiene el pedal pisado durante al menos dos segundos después de haber deshecho una sobregrabación, se puede recuperar (rehacer) la sobregrabación cancelada, volviendo esta a su estado anterior a la operación de deshacer. Cuando se rehace una sobregrabación el indicador OVERDUB parpadea.

14

Pedal derecho

- Permite detener la grabación, reproducción y sobregrabación de una frase.
- Se puede ajustar el tempo según el ritmo con el que pise el pedal.
- Si pisa el pedal y lo mantiene pisado durante dos o más segundos, la frase no guardada se suprimirá (barrer; p. 28).

Panel Posterior



15

Jack INST

Este jack permite conectar una guitarra u otro instrumento musical.

16

Jack MIC

Permite la conexión de un micrófono. Utilícelo cuando quiera grabar una interpretación instrumental o de voz a través de un micrófono.

17

Jack AUX IN

Permite realizar una conexión con el jack para auriculares (PHONES) de un CD o un MD.

18

Jack PHRASE SHIFT

Si desea utilizar un pedal para cambiar la pista de frase, conecte un interruptor de pedal (se suministra por separado; p. ej. un FS-5U) a este jack.

** Puede conectar dos pedales FS-5U utilizando el cable de conexión especial (el cable opcional PCS-31 de Roland) (p. 25).*

19

Jack REVERSE

Si desea utilizar un pedal para reproducir la frase al revés, conecte un interruptor de pedal (se suministra por separado; p. ej. un FS-5U) a este jack.

20

Jack OUTPUT

Este jack permite conectar un amplificador de guitarra o un altavoz de monitorización.

** Si esta utilizando pilas, la unidad se apagará cuando inserte una clavija en este jack para conectar el amplificador o el altavoz.*

NOTA: No conecte auriculares a este jack. Si así lo hiciera, podría dañar los auriculares.

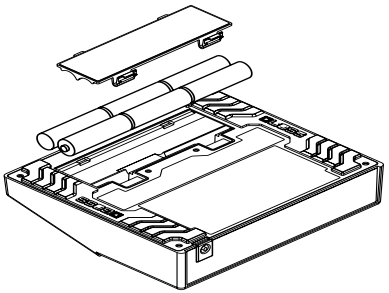
21

Jack AC Adaptor

Este jack permite conectar un adaptador de CA (se suministra por separado; serie PSA de BOSS).

Instalar las pilas

Coloque las pilas que vienen incluidas en la unidad tal como se muestra en la ilustración, teniendo cuidado de que la polaridad esté correctamente orientada.



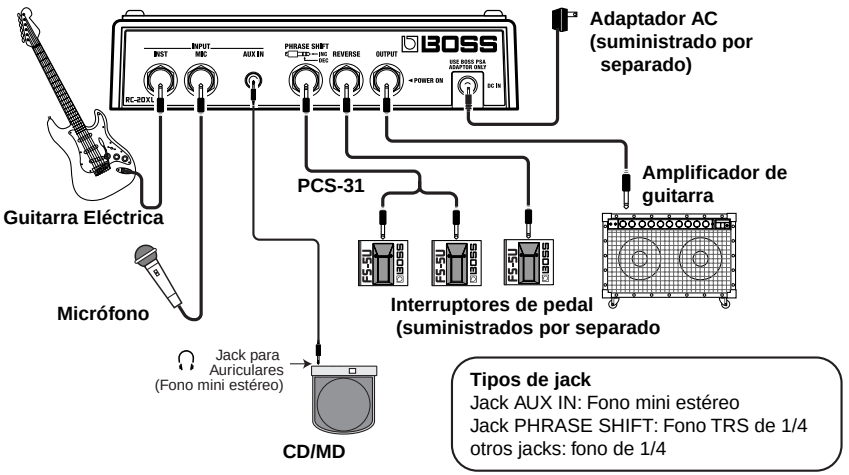
NOTE

- Las pilas se suministran con la unidad. Sin embargo, la vida útil de estas pilas es limitada, ya que su finalidad principal es la de que pueda probar la unidad.
- Cuando le dé la vuelta a la unidad, coloque varios periódicos o revistas debajo de las esquinas de la unidad o a ambos extremos para evitar dañar los botones y los potenciómetros. Además, debería intentar orientar la unidad de forma que los botones y potenciómetros no sufran ningún daño.
- Cuando le dé la vuelta a la unidad, hágalo con cuidado para evitar que se le pueda caer o volcar.
- Asegúrese de orientar correctamente las pilas respetando los polos positivo (+) y negativo (-).
- Cuando las pilas empiezan a agotarse, la luz del indicador POWER se vuelve tenue. Cuando esto ocurra, asegúrese de cambiar las pilas por unas nuevas tan pronto como sea posible.
- Si la unidad se apaga mientras está grabando o sobregrabando, puede ser que todos los datos guardados se pierdan (p. 11).
- Cuando cambie las pilas, utilice seis pilas R6/LR6 (AA).
- No mezcle pilas nuevas con pilas que ya han sido utilizadas, ni pilas de tipos diferentes. Si así lo hiciera, podría provocar una fuga de las pilas.
- La duración de las pilas puede ser más corta dependiendo del tipo de pilas que utilice.

MEMO

Duración esperada de una pila en funcionamiento continuo:
Carbón: 6 horas
Alcalina: 16 horas
Estas cifras pueden variar dependiendo de las condiciones de uso.

Realizar las conexiones



** Para evitar dañar los altavoces u otros aparatos y/o que funcionen mal, antes de realizar cualquier conexión, baje el volumen a cero y apague todos los aparatos.*

** Use un cable de Roland para realizar la conexión. Si utiliza otra marca de cable, tenga en cuanta las siguientes precauciones.*

- *Algunos cables de conexión contienen resistencias. No utilice cables que contengan resistencias para conectar esta unidad. La utilización de estos cables puede hacer que el nivel del sonido sea extremadamente bajo, o imposible de escuchar. Para más información sobre las características de los cables, contacte con el fabricante del cable.*

** Se recomienda la utilización de un adaptador de corriente alterna, ya que el consumo energético de la unidad es relativamente alto. Si prefiere utilizar pilas, utilice pilas alcalinas.*

** Si utiliza pilas, la unidad se enciende cuando se conecta un cable desde un amplificador o unos altavoces auto amplificados en el jack OUTPUT.*

** Para detalles acerca de la instalación de pilas, ve "Instalar Pilas" (p. 8).*

** Para detalles acerca de los interruptores de pedal que pueden conectarse a los jacks PHRASE SHIFT y REVERSE, vea p. 24, 26.*

** No conecte auriculares al jack OUTPUT. Al hacerlo, puede dañarlos.*

* *Dependiendo de la colocación del micrófono respecto al amplificador puede ser que se produzcan ruidos de acople. Esto puede remediarse:*

  1. Cambiando la orientación del micrófono o micrófonos.
  2. Colocando el micrófono o micrófonos a una mayor distancia de los altavoces.
  3. Disminuyendo los niveles de volumen

* *Si el amplificador y el micrófono están muy cerca, puede ser que el micrófono capte el sonido producido por el amplificador. Si graba o sobregraba en estas condiciones, el sonido del amplificador captado por el micrófono también se grabará. Debería alejar el amplificador del micrófono de manera que no se produjeran interferencias en la reproducción del amplificador.*

Encender/apagar la unidad

Una vez que haya realizado todas las conexiones, encienda sus aparatos siguiendo el orden especificado. Si encienda los aparatos siguiendo otro orden, se arriesga a causar un mal funcionamiento y/o daños en los altavoces y en otros aparatos.

Al encender la unidad: Encienda el amplificador o el mezclador en **último lugar**.
Al apagar la unidad: Apague el amplificador o el mezclador en **primer lugar**.

* *Asegúrese siempre de haber bajado el volumen al mínimo antes de encender los aparatos. Incluso con el volumen totalmente al mínimo puede ser que aún se escuche algún sonido cuando se encienden los aparatos, pero esto es normal y no indica ningún tipo de mal funcionamiento.*

* *Si está utilizando pilas, la luz del indicador se volverá más tenue cuando las pilas se estén agotando. Cambie las pilas tan pronto como sea posible.*

NOTE

Si se enciende la unidad mientras una pista grabada está siendo seleccionada (el indicador LOOP PHRASE o el indicador ONE SHOT PHRASE está iluminado) los indicadores del panel frontal empiezan a parpadear en orden secuencial y el indicador LOOP PHRASE o ONE SHOT PHRASE parpadea rápidamente durante unos segundos.

Importante <Precauciones al apagar la unidad>

Antes de apagar la unidad, cerciórese de observar lo siguiente.
Si apaga la unidad incorrectamente, puede perder todos los datos guardados.

- No puede estar tocando/grabando/sobregrabando una frase
  (Los indicadores REC, PLAY y OVERDUB deben estar apagados)
- Los indicadores WRITE y EXIT deben estar apagados
- Los indicadores LOOP PHRASE y ONE SHOT PHRASE no pueden estar parpadeando rápidamente

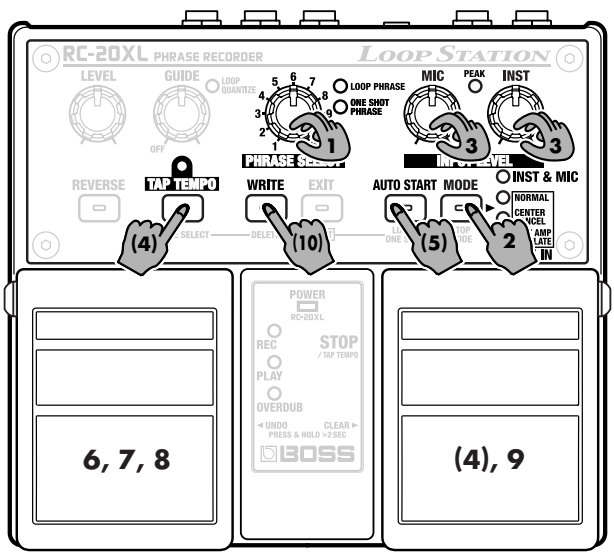
Si utiliza pilas, al desconectar el cable del jack OUTPUT, la unidad se apagará automáticamente. Antes de desconectarlo, cerciórese de comprobar los ítemes de la lista.

Para evitar pequeños problemas, seleccione una pista de frases vacía y encienda/apague la unidad.

Grabar una interpretación de guitarra o de voz para crear una frase en bucle

MEMO En el RC-20XL, el proceso de grabar una interpretación adicional mientras una interpretación grabada se está reproduciendo recibe el nombre de **sobregrabación**.

La interpretación realizada con un instrumento o un micrófono conectados al jack INST o al jack MIC se puede grabar para crear una frase en bucle. Esto le permitirá disfrutar de nuevos tipos de interpretaciones de sonido sobre sonido que combinen guitarra, percusión y ejecuciones de pad de instrumentos de percusión.



1. **Seleccione una pista de frase vacía**
2. **Seleccione el método de grabación**
3. **Ajuste el nivel de grabación**
4. **(Ajuste del Tempo)** ← Si graba a un tempo específico
5. **(Ajuste Auto Start)** ← Si desea que se inicie la grabación al iniciarse la interpretación
6. **Inicie la grabación**
7. **Detenga la grabación e inicie la reproducción**
8. **Inicie/detenga la sobregrabación**
9. **Detenga la reproducción**
10. **(Guardar una Frase)** ← Si desea guardar una frase

1. Haga girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar una pista de frase vacía de la 1 a la 11.

Si queda alguna pista de frase vacía, tanto el indicador LOOP PHRASE como el indicador ONE SHOT PHRASE permanecen apagados. Si no quedan pistas de frase vacías, o si el indicador LOOP PHRASE y ONE SHOT PHRASE parpadean indicando que la memoria está llena, suprima las frases que no necesite para liberar una parte de la memoria (p. 31).

2. Pulse el botón MODE para que el indicador INST & MIC se ilumine.

3. Mientras produce sonido con el micrófono o con el instrumento, haga girar el potenciómetro MIC o el potenciómetro INST para ajustar el nivel de grabación.

Ajuste el volumen de forma que el indicador PEAK se ilumine de vez en cuando.

4. Ajuste el tempo pulsando el botón TAP TEMPO o pisando el pedal derecho varias veces al compás del tempo de la frase que quiere grabar.

* *Para más detalles sobre cómo ajustar el tempo, consulte "Ajustar el tempo" (p. 33).*

* *Si está grabando una frase que tiene un tipo de compás diferente de 4/4, también debe ajustar el tipo de compás (p. 34).*

5. Si quiere que la grabación se inicie en el momento en que empiece a interpretar, pulse el botón AUTO START (el indicador se ilumina).

6. Pulse el pedal izquierdo para iniciar la grabación.

Si la función Auto Start está activada, la grabación se iniciará en el momento en que empiece a interpretar.

Si ha especificado el tempo, la grabación se iniciará al cabo de un compás después de haber pisado el pedal izquierdo.

Si no ha especificado el tempo, la grabación se iniciará en el momento en que pise el pedal izquierdo.

* *Si la memoria interna está llena, la grabación o la sobregrabación pueden detenerse antes de que haya acabado. Si esto ocurre, borre las frases que no necesite (p. 31) y vuelva a repetir la grabación o la sobregrabación.*

7. Pulse el pedal izquierdo para detener la grabación.

Simultáneamente, la frase grabada empezará a sonar.

* *Sin tener en cuenta el momento en el que se pisa el pedal izquierdo, la duración de la frase se ajustará automáticamente en unidades de un compás, para que así la frase en bucle pueda crearse correctamente (Cuantificación en bucles, p. 32). Esto significa que puede ser que pase un cierto tiempo desde que pisa el pedal izquierdo hasta que la grabación se detiene.*

* *La duración mínima obligatoria de una frase en bucle es de aproximadamente 1,5 segundos. Si la frase que ha grabado dura menos, la duración de la frase se ajustará automáticamente y, luego, se detendrá la grabación (p. 37).*

8. Si desea sobregrabar la frase, pise el pedal izquierdo.

Cada vez que pise el pedal izquierdo se irán alternando los modos de reproducción y sobregrabación.

9. Cuando haya terminado con la reproducción o la sobregrabación, pise el pedal izquierdo.

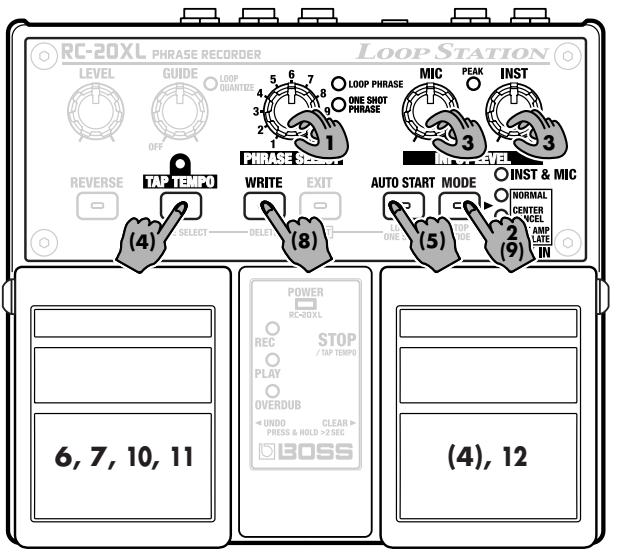
10. Pulse el botón WRITE y su indicador empezará a parpadear. Para guardar los datos en la misma pista de frase, vuelva a pulsar el botón WRITE.

Si desea guardar los datos en una pista de frase diferente, pulse el botón WRITE (su indicador empezará a parpadear), utilice el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar el destino de guardado que desee y, luego, vuelva a pulsar el botón WRITE.

* *Para más detalles sobre cómo guardar los datos, consulte "Guardar una frase" (p. 29).*

Grabar una frase de un CD/MD para crear una frase en bucle

Se puede crear una frase en bucle grabando material de un CD o un MD conectado al jack AUX IN. Por ejemplo, se pueden grabar frases de un CD de muestreo y sobregrabar una guitarra o voces encima, o incluso grabar una canción entera de un CD de audio y utilizarla para practicar.



1. **Seleccione una pista de frase vacía**
2. **Seleccione el método de grabación**
3. **Ajuste el nivel de grabación**
4. **(Ajustar el Tempo)**←Si graba con un tempo específico tempo
5. **(Ajuste de Auto Start)**←Si desea que se inicie la grabación cuando empieza la interpretación
6. **Inicie la grabación**
7. **Detenga la grabación, inicie la reproducción**
8. **(Guarde la frase)** ← Si desea conservar la frase
9. **(Seleccione el método de sobregrabación)** ← Si desea cambiar el método de sobregrabación
10. **Inicie la reproducción**
11. **Inicie/detenga la sobregrabación**
12. **Detenga la reproducción.**

1. Haga girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar una pista de frase vacía de la 1 a la 11.

Si queda alguna pista de frase vacía, tanto el indicador LOOP PHRASE como el indicador ONE SHOT PHRASE permanecen apagados. Si no quedan pistas de frase vacías, o si el indicador LOOP PHRASE y ONE SHOT PHRASE parpadean indicando que la memoria está llena, suprima las frases que no necesite para liberar una parte de la memoria (p. 31).

2. Pulse el botón MODE para seleccionar el método de grabación.

- **NORMAL + FLAT AMP SIMULATE**
  Aplica el efecto Flat Amp Simulator al sonido que se está grabando.
- **CENTER CANCEL + FLAT AMP SIMULATE**
  Los sonidos localizados en el centro se eliminarán y luego se aplicará el efecto Flat Amp Simulator al sonido que se está grabando.
  * *Si se ha aplicado un efecto, como por ejemplo una reverb, a los sonidos localizados en el centro, puede que no sea posible eliminar completamente el sonido.*
- **NORMAL**
  La interpretación del CD o del MD se grabarán tal como son.
- **CENTER CANCEL**
  Los sonidos localizados en el centro (como las voces o los solos de guitarra) se eliminarán del sonido que se está grabando.

El efecto Flat Amp Simulator

Los amplificadores de guitarra están diseñados con una respuesta de frecuencias optimizada para cuando se toca con la guitarra. Por esta razón, cuando una frase grabada de un CD o de un MD se reproduce a través de un amplificador de guitarra, la gama de frecuencias bajas y de frecuencias altas se acentúa más en comparación con la gama de frecuencias medias. El efecto Flat Amp Simulator compensa la respuesta de frecuencias durante la grabación, de modo el material grabado (que no es de guitarra) suena correctamente cuando suena a través del amplificador de guitarra.

3. Mientras reproduce el CD o el MD, utilice el control del volumen del reproductor de CD/MD para ajustar el nivel de grabación.

* *Ajuste el volumen de forma que el indicador PEAK se ilumine de vez en cuando.*

4. Si quiere ajustar el tempo antes de grabar, pulse el botón TAP TEMPO o pise el pedal derecho varias veces al compás del tempo de la frase que quiere grabar.

* *Para más detalles sobre cómo ajustar el tempo, consulte "Ajustar el tempo" (p. 33).*
* *Si está grabando una frase que tiene un tipo de compás diferente de 4/4, también debe ajustar el tipo de compás (p. 34).*

5. Para que la grabación se inicie en el momento en que empiece la reproducción del CD o del MD, pulse el botón AUTO START (el indicador se ilumina).

6. Pulse el pedal izquierdo para iniciar la grabación.

Si la función Auto Start está activada, la grabación se iniciará en el momento en que el CD/MD empiece a sonar.
Si la función Auto Start está desactivada, la grabación se iniciará en el momento en que pise el pedal izquierdo. Escuche el sonido del CD/MD y pulse el pedal izquierdo en el momento que considere adecuado.

* *Si la memoria interna está llena, la grabación o la sobregrabación pueden detenerse antes de que haya acabado. Si esto ocurre, borre las frases que no necesite (p. 31) y vuelva a repetir la grabación o la sobregrabación.*

7. Pulse el pedal izquierdo para detener la grabación.

Simultáneamente, la frase grabada empezará a sonar. El tempo de la frase también se ajustará automáticamente.

* *El ajuste de tempo automático se calcula con un tipo de compás 4/4. Si está grabando una frase cuyo tipo de compás es diferente, antes de la grabación debe especificar el tipo de compás (p. 34).*

* *La duración mínima obligatoria de una frase en bucle es de aproximadamente 1,5 segundos. Si la frase que ha grabado dura menos, la duración de la frase se ajustará automáticamente y, luego, se detendrá la grabación (p. 37).*

8. Pulse el botón WRITE y su indicador empezará a parpadear. Al hacer esto, la reproducción se detiene automáticamente. Para guardar los datos en la misma pista de frase, vuelva a pulsar el botón WRITE.

Si desea guardar los datos en una pista de frase diferente, pulse el botón WRITE (su indicador empezará a parpadear), utilice el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar el destino de guardado que desee y, luego, vuelva a pulsar el botón WRITE.

* *Para más detalles sobre cómo guardar los datos, consulte "Guardar una frase" (p. 29).*

MEMO Le recomendamos que, llegado este momento, guarde la frase. Si luego no queda satisfecho con los resultados de la posterior sobregrabación, luego puede cancelarla

9. Pulse el botón MODE para seleccionar cómo se va a llevar a cabo la sobregrabación.

Seleccione el método de sobregrabación del mismo modo que en el paso 2. Si desea sobregrabar una interpretación de guitarra o de voz, seleccione INST & MIC.

10. Pise el pedal izquierdo para iniciar la reproducción.

11. Cuando desee sobregrabar (p. 12) la frase, pise el pedal izquierdo.

Cada vez que pise el pedal izquierdo irá alternando entre los modos de reproducción y de sobregrabación.

- **Para cancelar (deshacer) la última sobregrabación que ha grabado, mantenga pisado el pedal izquierdo durante al menos dos segundos. Cuando se deshace una sobregrabación, el indicador OVERDUB parpadea.**

  * *No se puede deshacer una sobregrabación si la unidad sólo dispone de una pequeña cantidad de memoria libre (el indicador OVERDUB no parpadea ni siquiera cuando el pedal se mantiene pisado durante dos o más segundos).*

- **Para recuperar (rehacer) una sobregrabación cancelada, vuelva a mantener pisado el pedal izquierdo durante al menos dos segundos. Cuando se rehace una sobregrabación, el indicador OVERDUB parpadea.**

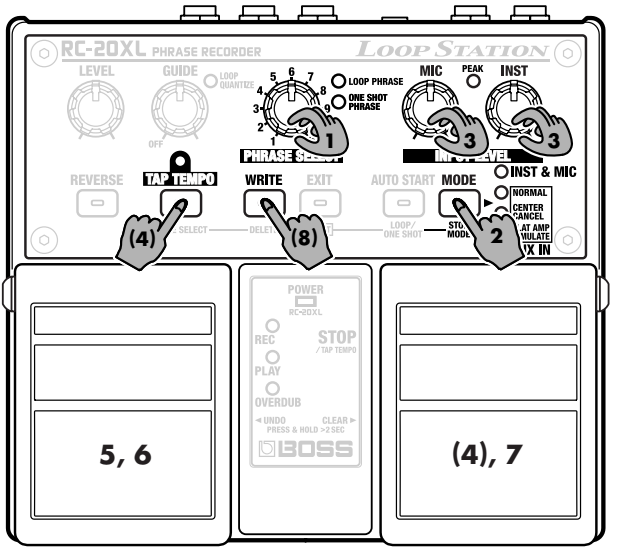
- **Para deshacer todos los sonidos sobregrabados (barrer), mantenga pisado el pedal derecho durante al menos dos segundos. Las sobregrabaciones barridas no pueden recuperarse.**

  * *Si la memoria interna está llena, la sobregrabación pueden detenerse antes de que haya acabado. Si esto ocurre, borre las frases que no necesite (p. 31) y vuelva a repetir la sobregrabación.*

<PRECAUCIÓN>

- Queda totalmente prohibida la grabación, distribución, venta, préstamo, interpretación en público o difusión sin autorización, ya sea total o parcial, de una obra (composición musical, vídeo, emisión, interpretación en público o parecido) cuyo copyright esté en posesión de terceros.
- No utilice esta unidad para finalidades que puedan infringir los derechos de copyright de terceros. Boss no asume responsabilidad alguna respecto a cualquier violación de los derechos de copyright de terceros que se pueda derivar del uso de esta unidad.
- Queda totalmente prohibido el uso del Sound Library for RC-20XL (el CD de frases de muestra) suministrado con este producto, para cualquier otra finalidad que no sea el disfrute personal y privado si no se tiene el permiso del propietario del copyright. Además, sin el correspondiente permiso del propietario del copyright estos datos no deben copiarse ni ser utilizados en otras obras que emanen derechos de copyright.

Tocar/sobregrabar junto con una frase guardada



1. Seleccione una pista de frase
2. Seleccione el método de grabación
3. Ajuste el nivel de grabación
4. (Ajuste el tempo)
5. Inicie la reproducción
6. Inicie/detenga la sobregrabación
7. Detenga la reproducción
8. (Guarde la frase)

1. Haga girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frase en la que quiere guardar la frase.

El indicador LOOP PHRASE o ONE SHOT PHRASE parpadeará rápidamente mientras se lee la frase de la memoria.

2. Pulse el botón MODE para que el indicador INST & MIC se ilumine.

3. Haga girar el potenciómetro MIC o el potenciómetro INST para ajustar el nivel de grabación.

4. Si es necesario pulse el botón TAP TEMPO varias veces para ajustar el tempo.

También se puede ajustar el tempo pisando el pedal derecho en lugar de pulsando el botón TAP TEMPO.

* *Para más detalles sobre cómo ajustar el tempo, consulte "Ajustar el tempo" (p. 33).*

* *No es posible ajustar el tempo más allá de un cierto límite.*

5. Pulse el pedal izquierdo para iniciar la reproducción.

6. Cuando desee sobregrabar la frase, pise el pedal izquierdo.

Cada vez que pise el pedal izquierdo irá alternando entre los modos de reproducción y de sobregrabación.

- **Para cancelar (deshacer) la última sobregrabación que ha grabado, mantenga pisado el pedal izquierdo durante al menos dos segundos. Cuando se deshace una sobregrabación, el indicador OVERDUB parpadea.**

  * *No se puede deshacer una sobregrabación si la unidad sólo dispone de una pequeña cantidad de memoria libre (el indicador OVERDUB no parpadea ni siquiera cuando el pedal se mantiene pisado durante dos o más segundos).*

- **Para recuperar (rehacer) una sobregrabación cancelada, vuelva a mantener pisado el pedal izquierdo durante al menos dos segundos. Cuando se rehace una sobregrabación, el indicador OVERDUB parpadea.**

- **Para deshacer todos los sonidos sobregrabados (barrer), mantenga pisado el pedal derecho durante al menos dos segundos. Las sobregrabaciones barridas no pueden recuperarse.**

  * *Si la memoria interna está llena, la sobregrabación pueden detenerse antes de que haya acabado. Si esto ocurre, borre las frases que no necesite (p. 31) y vuelva a repetir la sobregrabación.*

7. Cuando haya terminado con la reproducción o la sobregrabación, pulse el pedal derecho.

8. Pulse el botón WRITE y su indicador empezará a parpadear. Para guardar los datos en la misma pista de frase, vuelva a pulsar el botón WRITE.

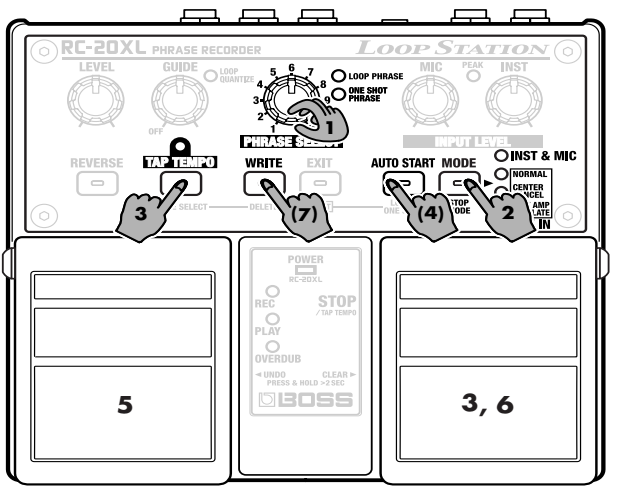
Si desea guardar los datos en una pista de frase diferente, pulse el botón WRITE (su indicador empezará a parpadear), utilice el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar el destino de guardado que desee y, luego, vuelva a pulsar el botón WRITE.

* *Para más detalles sobre cómo guardar los datos, consulte "Guardar una frase" (p. 29).*

* *Si se siguen haciendo bucles en el modo de sobregrabación, también se grabarán de forma repetida ruidos no deseados. Sólo debe utilizar el modo de sobregrabación mientras esté grabando una frase.*

Cuando se graba una canción de un CD o un MD, se pueden borrar las voces o los solos de guitarra que están localizados en el centro del campo de sonido. Esta función facilita la creación de datos "menos uno" para practicar.
También puede ajustar el tempo mientras la frase se reproduce. Si se cambia el tempo de la canción, la afinación no se verá afectada. Esto resulta conveniente cuando se desea disminuir el tempo para practicar.

Crear datos menos uno



1. Haga girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar una pista de frase vacía de la 1 a la 11.

Si queda alguna pista de frase vacía, tanto el indicador LOOP PHRASE como el indicador ONE SHOT PHRASE permanecen apagados.
Si no quedan pistas de frase vacías, o si el indicador LOOP PHRASE y ONE SHOT PHRASE parpadean indicando que la memoria está llena, suprima las frases que no necesite para liberar una parte de la memoria (p. 31).

2. Pulse el botón MODE para seleccionar el método de grabación.

Si desea hacer sonar la frase grabada a través de un altavoz de monitorización, seleccione "CENTER CANCEL". Si quiere hacerla sonar a través de un amplificador de guitarra, seleccione "CENTER CANCEL + FLAT AMP SIMULATE".

* *Si se ha aplicado un efecto, como por ejemplo una reverb, a los sonidos localizados en el centro, puede que no sea posible eliminar completamente el sonido.*

3. Si quiere ajustar el tempo antes de grabar, pulse el botón TAP TEMPO o pise el pedal derecho varias veces al compás del tempo de la frase que quiere grabar.

4. Si quiere que la grabación se inicie en el momento en que empieza la interpretación, pulse el botón AUTO START (el indicador se ilumina).

5. Pulse el pedal izquierdo para iniciar la grabación.

* *Si la memoria interna está llena, la grabación o la sobregrabación pueden detenerse antes de que haya acabado. Si esto ocurre, borre las frases que no necesite (p. 31) y vuelva a repetir la grabación o la sobregrabación.*

6. Pulse el pedal izquierdo para detener la grabación.

Cuando termina la grabación, el tempo de la frase de asigna automáticamente.

* *El ajuste de tempo automático se calcula con un tipo de compás 4/4. Si está grabando una frase cuyo tipo de compás es diferente, antes de la grabación debe especificar el tipo de compás (p. 34).*

7. Pulse el botón WRITE y su indicador empezará a parpadear. Para guardar los datos en la misma pista de frase, vuelva a pulsar el botón WRITE.

Si desea guardar los datos en una pista de frase diferente, pulse el botón WRITE (su indicador empezará a parpadear), utilice el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar el destino de guardado que desee y, luego, vuelva a pulsar el botón WRITE.

* *Para más detalles sobre cómo guardar los datos, consulte "Guardar una frase" (p. 29).*

Practicar con un tempo diferente

Para cambiar el tempo mientras la frase está sonando, pulse el botón TAP TEMPO varias veces con el intervalo que desee.
El tempo de la frase cambiará temporalmente.

* *Para más detalles sobre cómo cambiar el tempo, consulte "Ajustar el tempo" (p. 33).*

* *No es posible ajustar el tempo más allá de cierto límite.*

Si desea conservar el tempo modificado, guarde la frase (p. 29).

Hacer sonar una frase una sola vez (Reproducción de una sola vez)

Las frases guardadas en las Pistas de Frase 1-11 están inicialmente ajustadas para ser reproducidas en bucle (el indicador de LOOP PHRASE está iluminado), pero **puede cambiar el ajuste de las frases a reproducción de una sola vez manteniendo pulsado el botón SHIFT (EXIT) y pulsando el botón LOOP/ONE SHOT (AUTO START)**.

Esta prestación resulta útil cuando, por ejemplo, se quiere reproducir de una sola vez alguna de las frases guardadas para hacer sonar en directo solos de guitarras gemelas o efectos de sonido.

* *Cuando quiera que las frases queden permanentemente ajustadas a la reproducción de un sola vez, cambie a reproducción de una sola vez y, luego, guarde la frase ("Guardar una frase" (p. 29)).*

Reproducción en bucle

La frase se reproduce una y otra vez desde el principio hasta el final hasta que se pisa el pedal derecho.

Reproducción de una sola vez

La frase se reproduce una vez desde el principio hasta el final y luego se detiene automáticamente.

* *No se puede sobregrabar cuando la reproducción de una sola vez está activada. Si se pisa el pedal izquierdo durante la reproducción de la frase, la frase vuelve a empezar a sonar desde el principio (reproducción de retrigger).*
Si quiere sobregrabar, primero debe cambiar a reproducción en bucle.

Seleccionar el método para detener la reproducción (Stop Mode)

Las frases dejan de sonar inmediatamente después de que se pise el pedal derecho durante la reproducción de la frase, pero puede ajustar la frase para que deje de sonar después de que se haya hecho un fundido o después de que se haya llegado al final de la frase. Puede utilizar esta función para obtener fundidos que suenen muy naturales y para simplificar la detención de la reproducción justo al final de la frase.

* *No se puede cambiar el modo para detener la reproducción durante la reproducción de una sola vez. Si se pisa el pedal derecho, la reproducción se detiene inmediatamente.*

* *Si se guarda una frase después de haber cambiado el modo para detener la reproducción, ese modo también se guarda con la frase ("Guardar una frase" (p. 29).*

1. Mantenga pulsado el botón SHIFT (EXIT) y pulse el botón STOP MODE (MODE); siga manteniendo pulsado el botón SHIFT.

El parpadeo de los indicadores AUX IN muestra el modo seleccionado en ese momento.

- **Parpadeo del indicador NORMAL: Al pisar el pedal derecho la reproducción se detiene inmediatamente.**
- **Parpadeo del indicador CENTER CANCEL: La reproducción se detiene después de un fundido.**
  - * *Si se pisa el pedal derecho durante la sobregrabación, esta termina en ese momento.*
  - * *El indicador PLAY parpadea hasta que la reproducción se detiene.*
  - * *Sigue siendo posible detener la reproducción de forma inmediata si se vuelve a pisar el pedal derecho mientras se está haciendo el fundido de la frase.*
  - * *No se puede sobregrabar mientras se lleva a cabo el fundido de la frase.*
- **Parpadeo del indicador FLAT AMP SIMULATE:** La reproducción se detiene después de que la frase haya sonado hasta el final**.**
  - * *Si se pisa el pedal derecho durante la sobregrabación, esta termina en ese momento.*
  - * *El indicador PLAY parpadea hasta que la reproducción se detiene.*
  - * *Sigue siendo posible detener la reproducción de forma inmediata si se vuelve a pisar el pedal derecho hasta que la reproducción se detenga.*
  - * *No se puede sobregrabar hasta que termina la reproducción.*

2. Mientras sigue manteniendo pulsado el botón SHIFT (EXIT), pulse el botón STOP MODE (MODE) para cambiar el modo para detener la reproducción.

3. Suelte el botón SHIFT (EXIT).

Utilizar el pedal para cambiar frases (Phrase Shift)

Mientras una frase está sonando se puede pisar un interruptor de pedal conectado al jack PHRASE SHIFT para cambiar a la siguiente pista de frase. Por eso resulta útil guardar las frases consecutivamente en las pistas de frase siguiendo el orden en el que se quieran ejecutar.

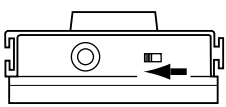
MEMO Si prepara una introducción, una frase en bucle y un final puede utilizar la función Phrase Shift para reproducirlas consecutivamente como si fueran una canción.

1. Conecte un interruptor de pedal, como por ejemplo el FS-5U (se suministra por separado) al jack PHRASE SHIFT (p. 9).

* *Los interruptores de pedal de otros fabricantes puede ser que funcionen en el sentido contrario. Esos tipos de interruptor de pedal no pueden utilizarse.*

* *Si está utilizando el FS-5U, mueva el interruptor de polaridad hacia la posición más cercana al jack.*

* *No puede utilizarse el FS-5L.*



2. Haga girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar la frase que desea hacer sonar en primer lugar.

* *Si no ha guardado la frase, esta se borrará cuando cambie a otra frase. Para más información sobre cómo guardar las frases, consulte "Guardar una frase" (p. 29).*

3. Pise el pedal izquierdo para iniciar la reproducción de la frase.

4. Cuando quiera cambiar de frase, pise el interruptor de pedal.

El indicador PLAY parpadea el mismo número de veces que el número de pista en el que está la frase que va a sonar a continuación, luego parpadea rápidamente y vuelve a repetir este mismo patrón. La unidad cambia a la frase que está en el siguiente número de pista (o, si la pista está vacía, pasa a la siguiente pista de frase) en el momento en el que la frase normalmente volvería al inicio del bucle. Cuando la frase ya ha cambiado, el indicador PLAY parpadea el mismo número de veces que el número de pista en el que está la frase que está sonando en ese momento, luego se queda encendido, y vuelve a repetir este mismo patrón.

* *Cuando el número de la siguiente frase que se va a reproducir coincide con el número de frase indicado por el potenciómetro PHRASE SELECT, el indicador PLAY parpadea rápidamente y luego se queda encendido cuando se cambia de frase.*

- **Se puede avanzar a cualquier frase mientras la frase actual está sonando, si se pisa el interruptor de pedal el correspondiente número de veces.**

* *Las pistas de frase vacías se descartan. Por ejemplo, si se pisa el interruptor de pedal una vez mientras está sonando la frase Número 1, y la Número 2 está vacía, el RC-20XL cambia a la frase Número 3.*

- **Cuando se cambia a una frase ajustada a la reproducción de una sola vez, la frase suena hasta el final y, luego, la reproducción se detiene.**
- **Si utiliza la función Phrase Shift durante la reproducción de una sola vez, la frase suena hasta el final y, luego, la unidad cambia a la frase siguiente.**

MEMO Puede ser que la unidad no cambie a la frase siguiente si utiliza la función Phrase Shift cuando la frase se está acercando a su final. Utilice la función Phrase Shift mientras aún quede un amplio margen de tiempo.

NOTE Después de llevar a cabo la operación de cambio de frase no se puede cambiar el tempo ni cambiar al modo de reproducción inversa hasta que la frase no haya cambiado.

5. Pise el pedal derecho para detener la reproducción.

Cuando vuelva a iniciar la reproducción sonará la frase seleccionado con el potenciómetro PHRASE SELECT.

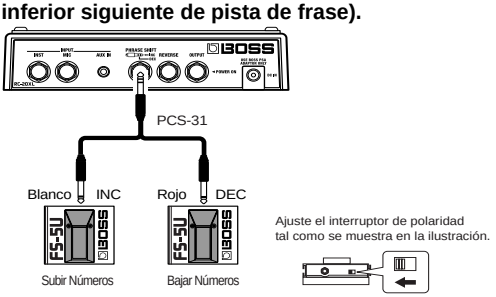
MEMO **También puede utilizar la función Phrase Shift con el potenciómetro PHRASE SELECT**

Si mientras se está reproduciendo una frase hace girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar la frase que quiere que suene a continuación, la siguiente frase empezará a sonar en el momento en el que la frase actual que está sonando hubiera vuelto al inicio del bucle.

Cuando se conectan dos FS-5U

Se pueden conectar dos interruptores de pedal FS-5U utilizando un cable de conexión especial (el opcional PCS-31 de Roland).

- **Si se pisa el FS-5U al que se ha conectado la clavija con la tira blanca, las pistas de frase cambian del modo siguiente: 1→ 2→ 3...11→ 1... (cambia al número superior siguiente de pista de frase).**
- **Si se pisa el FS-5U al que se ha conectado la clavija con la tira roja, las pistas de frase cambian del modo siguiente: 11→ 10→ 9...1→ 11... (cambia al número inferior siguiente de pista de frase).**



Reproducir una frase hacia atrás (Reproducción inversa)

Al hecho de reproducir una frase grabada desde el final hacia el principio se le llama "reproducción inversa". El resultado es similar al de reproducir una cinta hacia atrás.
Si se pulsa el botón REVERSE, su indicador se ilumina y entonces se puede utilizar la reproducción inversa. Para volver a la reproducción normal, vuelva a pulsar el botón REVERSE para que su indicador se apague.
Como esto puede producir resultados inesperados, puede resultar útil como reclamo durante una interpretación en directo.

* *Si guarda una frase con el indicador del botón REVERSE iluminado (reproducción inversa activada) el estado del botón también quedará memorizado. Si quiere que una determinada frase se reproduzca siempre a la inversa, debe guardarla cuando el indicador del botón REVERSE está iluminado ("Guardar una frase" (p. 29)).*
* *Si sobregraba una frase que se reproduce a la inversa, el sonido que ha sobregrabado se graba como si fuera para una reproducción normal.*
* *Si se cambia a la reproducción inversa mientras se está llevando a cabo una reproducción normal, la frase empieza a sonar en sentido contrario, empezando desde el punto del bucle que hace que se mantenga la duración del bucle. Esto le permite cambiar a la reproducción inversa en cualquier punto de la frase sin que luego cambie la duración del bucle.*
  Ejemplo: Si cambia a la reproducción inversa a un compás del inicio de la frase, la reproducción inversa empieza entonces a un compás del final de la frase.
* *No se puede cambiar a la reproducción inversa en las siguientes condiciones:*
  - *Mientras se cambia de frase (mientras el indicador PLAY está parpadeando)*
  - *Mientras se cambia el tempo (mientras el indicador LOOP PHRASE o ONE SHOT PHRASE está parpadeando)*

MEMO **También se puede controlar la reproducción inversa utilizando un interruptor de pedal en lugar del botón REVERSE.**

Conecte un interruptor de pedal, como por ejemplo el FS-5U (se suministra por separado) al jack REVERSE (p. 9).

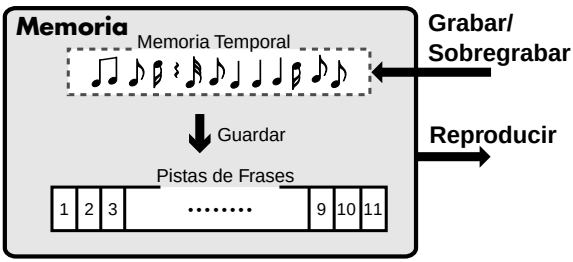
* *Los interruptores de pedal de otros fabricantes puede ser que funcionen en el sentido contrario. Esos tipos de interruptor de pedal no pueden utilizarse.*
* *Si está utilizando el FS-5U, mueva el interruptor de polaridad hacia la posición más cercana al jack.*
* *El interruptor de pedal FS-5L no puede utilizarse.*

APUNTES

Guardar o suprimir una frase

Sobre la memoria

La memoria del RC-20XL está dividida en dos zonas: las pistas de frase 1-11 y la memoria temporal.



Las frases que se graban o se sobregraban se guardan primero en la memoria temporal. La frase guardada en la memoria temporal no es permanente, se borra cuando se lleva a cabo una de las operaciones siguientes.

- **Cuando se apaga la unidad**
- **Cuando se selecciona una pista de frase diferente**
  Antes de llevar a cabo cualquiera de estas operaciones, asegúrese de guardar la frase en una pista de frase si realmente quiere conservarla (p. 29).
  Si la sobregrabación produce una frase que le gusta, guárdela en la pista de frase antes de seguir con otra operación. Una vez que los datos se han guardado en las pistas de frase, estos pueden recuperarse posteriormente en cualquier momento.

MEMO Si sólo desea borrar (**barrer**) la frase de la memoria temporal, pise el pedal derecho y manténgalo pisado durante dos o más segundos.

¿Qué es una pista de frases?

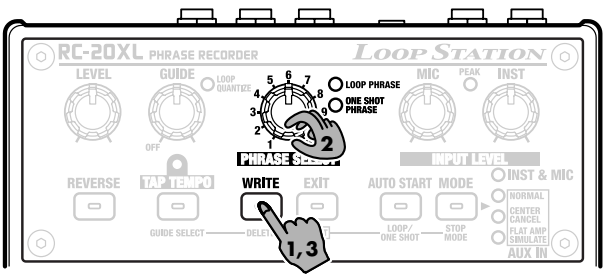
Una pista de frases es una zona de la memoria interna en la que se guardan las frases. Las frases que se guardan en esta zona no se pierden cuando se apaga la unidad. Además, las frases guardadas en las pistas pueden seleccionarse en cualquier momento utilizando el potenciómetro PHRASE SELECT.
El total de las frases guardadas en las pistas de frase 1-11 puede tener una duración máxima de 16 minutos.

MEMO Sólo se puede cambiar el tempo de reproducción (p. 33) de las frases guardadas en las pistas de frases. Para poder cambiar el tempo de reproducción de una frase que queda guardada en la memoria temporal después de grabarla o de sobregrabarla, guárdela en una pista de frases.

Guardar una frase

Cuando haya terminado de grabar/sobregrabar, o después de haber editado el tempo u otros ajustes de una frase, puede guardarla.

NOTE Todas las frases que no se han guardado se pierden cuando se apaga la unidad o cuando se selecciona otra pista de frases.



1. Pulse el botón WRITE y su indicador empezará a parpadear.

El RC-20XL ya está listo para guardar la frase.

* *Para copiar datos, seleccione la pista de frase fuente de la copia y, luego, pulse el botón WRITE.*

2. Utilice el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar una pista vacía o que esté sin usar.

* *No es posible guardar datos en una pista de frase que ya contiene una frase (el indicador LOOP PHRASE o ONE SHOT PHRASE estará iluminado).*

* *Los indicadores LOOP PHRASE y ONE SHOT PHRASE parpadean cuando no hay suficiente memoria para guardar la frase.*

3. Vuelva a pulsar el botón WRITE para guardar la frase. Para cancelar esta operación, pulse el botón EXIT.

Mientras los datos se están guardando el indicador permanece iluminado. Cuando se ha completado la operación de guardado, el indicador se apaga.

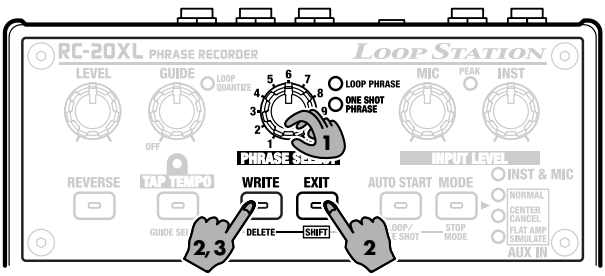
* *Dependiendo de la duración de la frase, puede ser que se necesite cierto tiempo para completar la operación de guardado.*

* *Si decide no guardar la frase, pulse el botón EXIT. Sin embargo, si ha hecho girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar otra pista de frases, la frase grabada se perderá cuando pulse el botón EXIT y, luego, la unidad cambiará a la frase seleccionada.*

<PRECAUCIÓN>

- Nunca apague el RC-20XL estando iluminado el indicador WRITE o el indicador EXIT. Al hacerlo, provocará la pérdida de todos los datos en las pistas de frases.
- Tenga en cuenta que puede perder irremediablemente los contenidos de la memoria como resultado del mal funcionamiento o el uso incorrecto de la unidad. Para protegerse contra el riesgo de perder datos importantes, recomendamos que guarde periódicamente una copia de seguridad de los datos importantes que tenga guardados en la memoria de la unidad en un MD u otro aparato.
- Durante las reparaciones, se toman las precauciones apropiadas para evitar la pérdida de datos. No obstante, en algunos casos (como cuando fallan los circuitos de la memoria en si) lamentablemente, puede ser imposible recuperar los datos.
- Lamentablemente, una vez perdidos los datos de la memoria de la unidad, podrá ser imposible recuperarlos. Roland Corporation no asume responsabilidad alguna en cuanto a dicha pérdida de datos.

Borrar una frase guardada (Delete)



1. Haga girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frase que desea suprimir.

2. Pulse simultáneamente el botón SHIFT (EXIT) y el botón DELETE (WRITE) para que los indicadores de ambos botones parpadeen.

El RC-20XL estará listo para suprimir los datos.

3. Pulse el botón DELETE (WRITE) para suprimir los datos. Para cancelar esta operación, pulse el botón EXIT.

El indicador permanecerá iluminado mientras se están suprimiendo los datos y se apagará cuando la supresión se haya completado.

NOTE Nunca apague el RC-20XL mientras el indicador WRITE o el indicador EXIT están iluminados. Si así lo hiciera, todos los datos guardados en las pistas de frase se perderían.

* *No es posible suprimir todas las pistas de frase en una sola operación.*

Modo de protección contra escritura

Puede evitar de forma temporal que las frases puedan guardarse o ser borradas.
A esta condición se le llama "modo de protección contra escritura".

Para seleccionar el modo de protección contra escritura, mantenga pulsado el botón WRITE mientras enciende la unidad. Compruebe que los cuatro indicadores situados a la derecha del botón MODE están iluminados y, luego, suelte el botón.

Este ajuste quedará inactivo cuando se apague la unidad, por lo que la próxima vez que encienda la unidad podrá volver a guardar o borrar frases.

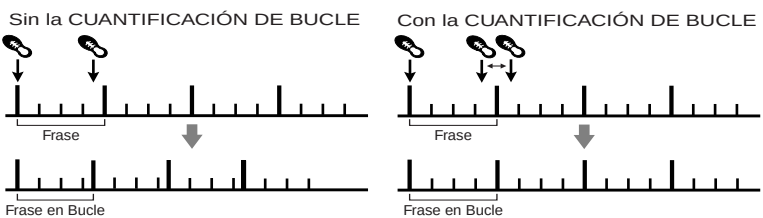
Sobre el tempo y el tipo de compás

El RC-20 XL le permite ajustar el tempo y el tipo de compás de forma separada para cada frase. Estos ajustes también determinan cómo va a sonar el tone de guía y cómo se va a llevar a cabo la cuantificación de bucle. Esto significa que si el tempo y el tipo de compás están correctamente ajustados antes de grabar, será muy fácil crear una frase en bucle correcta.

* *El tipo de compás por defecto es 4/4. Si está grabando una frase con un tipo de compás 4/4, no es necesario que ajuste el tipo de compás.*

¿Qué es la cuantificación de bucle?

El momento en que se detiene la grabación de una frase es muy importante para crear una frase en bucle de forma precisa. Cuando se utilizaban otros aparatos diferentes al RC-20XL, era necesario practicar mucho para tener una gran habilidad haciendo funcionar el pedal.
El RC-20XL, sin embargo, dispone de una función de cuantificación de bucle que corrige automáticamente la duración de la frase al tener en cuenta la información de los ajustes de tempo, de modo que pueda crearse de forma precisa una frase en bucle, incluso cuando al detener la grabación la colocación rítmica es ligeramente imprecisa.



* *La cuantificación de bucle sólo puede aplicarse cuando se ha ajustado el tempo antes de la grabación (el indicador LOOP QUANTIZE estará iluminado). Si no ha ajustado el tempo antes de grabar, o durante la sobregrabación, la función de cuantificación de bucle no estará disponible (el indicador LOOP QUANTIZE estará apagado).*

Sobre los ajustes automáticos de tempo

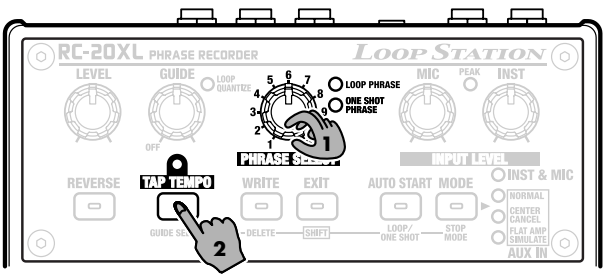
Cuando se graba una frase sin un ajuste de tempo específico, el tempo se ajusta entonces automáticamente una vez que ha terminado la grabación.

* *El ajuste automático de tempo calcula el tempo sobre la premisa de una grabación con un tipo de compás 4/4 y cuatro tiempos de compás por compás.*
Si está grabando frases con otros tiempos de compás, antes de grabar ajuste el tiempo de compás utilizando el procedimiento de la p. 34

Ajustar el tempo

Si está grabando una interpretación con un instrumento o un micrófono conectado a los jacks INST o MIC, ajuste el tempo antes de empezar a grabar.
Puede cambiar el tempo de reproducción de las frases guardadas.

* *Si cambia el tempo de reproducción y, luego, guarda la frase, el tempo modificado se guardará con la frase. Si no guarda la frase, el cambio que ha realizado en el tempo se perderá.*



1. Haga girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frase que desea utilizar.

Si está grabando una nueva frase, seleccione la pista que desea grabar.

2. Pulse varias veces el botón TAP TEMPO con el tempo que desee.

El tempo quedará ajustado según los intervalos de tiempo con los que haya pulsado el botón.

* *El tempo también puede ajustarse pisando el pedal derecho en lugar de pulsando el botón TAP TEMPO. Sin embargo, el pedal derecho no puede utilizarse cuando una frase está sonando.*

* *No se puede ajustar el tempo de frases a las que se le ha aplicado un bucle inferior al tiempo de grabación mínimo (aproximadamente 1,5 segundos).*

* *Si quiere grabar una frase nueva con el mismo tempo y el mismo tipo de compás que la frase que ha seleccionado anteriormente, pulse el botón TAP TEMPO o pise el pedal derecho una sola vez.*

* *Si inicia la grabación sin haber ajustado el tempo, podrá crear una frase en bucle sin usar la función de cuantificación en bucles.*

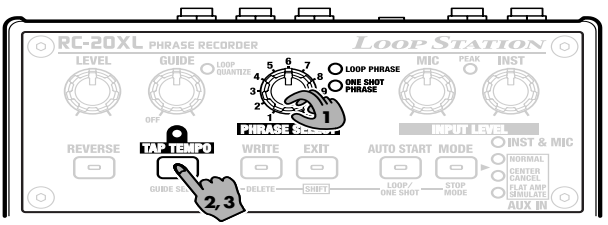
NOTE Sólo se puede cambiar el tempo de reproducción de frases guardadas en las pistas de frase. Para poder cambiar el tempo de reproducción de una frase guardada en la memoria temporal después de la grabación o la sobregrabación, guárdela en una pista de frase (p. 29).

Ajustar el tipo de compás

Si está grabando una frase con un tipo de compás diferente a 4/4, ajuste el tipo de compás correcto antes de empezar a grabar.

* *No es posible cambiar el tipo de compás después de la grabación.*

* *No es posible ajustar un tipo de compás cuyo denominador sea diferente de 4.*



1. Haga girar el potenciómetro PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frase que quiere grabar.

2. Pulse el botón TAP TEMPO y manténgalo pulsado durante dos o más segundos.

3. El indicador parpadeará y, luego, se apagará y ya podrá ajustar el tipo de compás.

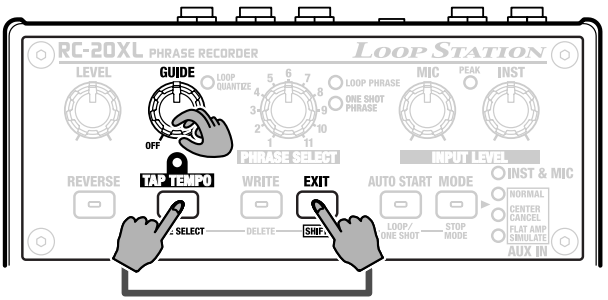
Pulse el botón TAP TEMPO tantas veces como el tipo de compás que desee ajustar. Cuando haya terminado de ajustar el tipo de compás, el indicador parpadeará y la unidad volverá automáticamente al estado en el que se pueden realizar los ajustes de tempo.

NOTE

Si mantiene pulsado el botón TAP TEMPO para ajustar el tipo de compás inmediatamente después de haber ajustado el tempo, esa acción de pulsar el botón se interpreta como si estuviera aún ajustando el tempo, por lo que puede acabar cambiando el tempo de forma involuntaria. Asegúrese de que al menos pase un breve intervalo entre el ajuste del tempo y el ajuste del tipo de compás.

Sobre el tone de guía

Mientras esté haciendo sonar o grabando una frase sonará un tone de guía.



Cambiar el sonido del tone de guía

El volumen del tone de guía puede ajustarse con el potenciómetro GUIDE.
Si no quiere oír el tone de guía, haga girar el potenciómetro GUIDE hasta la posición OFF. Si desea cambiar el sonido del tone de guía, mantenga pulsado el botón SHIFT (EXIT) y pulse varias veces el botón GUIDE SELECT (TAP TEMPO).
Cada vez que pulse el botón GUIDE SELECT (TAP TEMPO) el sonido del tone de guía cambiará (ocho tipos diferentes).

* *Cuando guarde una frase (p. 29), el tone de guía seleccionado en ese momento también quedará memorizado.*

NOTE El tone de guía no se escuchará cuando grabe una frase para la que no haya ajustado el tempo. Sin embargo, el tempo se calculará de forma automática cuando haya acabado de grabar, y el tone de guía sonará durante la reproducción.

Resolución de pequeños problemas

La unidad no se enciende

- **Hay algún amplificador o algún altavoz conectado al jack OUTPUT?**
  → Si está usando pilas, la unidad no se encenderá a no ser que haya un amplificador o un altavoz conectado al jack OUTPUT. Compruebe las conexiones (p. 9).
- **¿Se han agotado las pilas?**
  → Coloque pilas nuevas (p. 8).
- **¿Ha conectado el adaptador de CA (se suministra por separado) correcto?**
  → Vuelva a comprobar las conexiones (p. 9).

No hay sonido/no es suficientemente alto

- **¿Ha realizado correctamente las conexiones con otros aparatos?**
  → Vuelva a comprobar las conexiones (p. 9).
- **¿Ha bajado el volumen del amplificador de guitarra o de otros aparatos conectados a la unidad?**
  → Compruebe los ajustes de los aparatos conectados a la unidad.
- **¿Podría ser que estuviera usando un cable de conexión que contuviera una resistencia?**
  → Utilice un cable de conexión que no contenga una resistencia.

El sonido grabado/sobregrabado no se escucha o es demasiado bajo

→ Utilice el potenciómetro LEVEL para ajustar el volumen.

El tone de guía no se escucha/no es suficientemente alto

→ Utilice el potenciómetro GUIDE para ajustar el volumen.

→ El tone de guía suena cuando:

- se ha ajustado el tempo antes de grabar en una frase vacía
- se reproduce una frase

La grabación/sobregrabación termina prematuramente

→ Se ha quedado sin memoria. Suprima las frases que no necesite (p. 31) y vuelva a llevar a cabo la grabación/sobregrabación.

La grabación no se detiene inmediatamente después de que pise el pedal

→ Como la duración de la frase se ajusta automáticamente cuando se graba con la cuantificación de bucle o cuando se graba una frase con una duración inferior al tiempo de grabación mínimo (aproximadamente 1,5 segundos), puede ser que la grabación no se detenga inmediatamente después de que pise el pedal.

La grabación se inicia de forma inmediata a pesar de que la función Auto Start está activada

→ Si hay una cantidad significativa de ruido (debido, por ejemplo, a la distorsión), ese ruido puede ser suficiente para disparar el inicio de la grabación. Reduzca la cantidad de ruido (reduciendo, por ejemplo, el nivel de distorsión).

El indicador LOOP PHRASE o ONE SHOT PHRASE parpadea a pesar de que aún debería quedar tiempo de grabación

→ En las situaciones que se enumeran a continuación la memoria temporal para la sobregrabación (p. 28) se asigna de forma separada a la frase. Como cualquier cálculo del tiempo de grabación disponible debe tener en cuenta esa memoria temporal, el indicador LOOP PHRASE o ONE SHOOT PHRASE puede ser que parpadee.

- Cuando se selecciona una frase
- Cuando se cambia el tempo de reproducción
- Cuando se guarda una frase

Ha grabado una frase corta, pero la duración de la frase ha cambiado

➔ La duración mínima obligatoria para una frase en bucle es de aproximadamente 1,5 segundos. Si la frase que ha grabado es más corta, la duración de su frase se multiplica automáticamente por un factor dos, cuatro, ocho o más, hasta que alcanza una duración aceptable.

No puede cambiar a Reproducción inversa

➔ No se puede cambiar a reproducción inversa en las siguientes condiciones.

- Mientras se está cambiando de frase (mientras el indicador PLAY está parpadeando)
- Mientras se está cambiando el tempo (mientras el indicador LOOP PHRASE o ONE SHOT PHRASE está parpadeando)

No puede cambiar el tempo de reproducción

➔ No se puede cambiar el tempo de reproducción en las siguientes condiciones.

- Si la frase no ha sido guardada
- Si está utilizando la sobregrabación
- Mientras se está cambiando de frase (mientras el indicador PLAY está parpadeando)
- Mientras se está ajustando el tempo de frases a las que se ha aplicado un bucle de un intervalo inferior al tiempo de grabación mínimo (aproximadamente 1,5 segundos).

El tempo ajustado de forma automática es incorrecto

➔ Cuando una frase con una duración inferior al tiempo de grabación mínimo (aproximadamente 1,5 segundos) se graba con un ajuste de más de cinco tiempos de compás, el sonido de guía puede ser que haga sonar la mitad de los tiempos de compás. Si esto ocurre, vuelva a grabar la frase de forma que la grabación dure el doble de tiempo.

Características Técnicas

Nivel de Entrada Nominal

INST: -20 dBu (variable)
MIC: -40 dBu (variable)
AUX IN: -10 dBu

impedancia de Entrada

INST: 1 M Ω
MIC: 1 k Ω
AUX IN: 47 k Ω

Nivel de Salida Nominal

OUTPUT: -20 dBu

Impedancia de Salida

1 k Ω

Impedancia de Carga Recomendada

10 k Ω o mayor

Memoria Interna

Tiempo de Grabación: 16 min. (max.)
Número máximo de frases guardadas: 11 frase (max.)

Controles

Pedal REC/PLAY/OVERDUB, Pedal STOP/TAP TEMPO, Control INST, Control MIC, Control PHRASE SELECT, Control GUIDE, Control LEVEL, Botones REVERSE, TAP TEMPO, WRITE, EXIT, AUTO START y MODE

Indicadores

POWER (también sirve como indicador de comprobación de la pila), REC, PLAY, OVERDUB, PEAK, LOOP QUANTIZE, LOOP PHRASE, ONE SHOT PHRASE, TAP TEMPO, REVERSE, WRITE, EXIT, AUTO START, MODE, INST & MIC, NORMAL, CENTER CANCEL, FLAT AMP SIMULATE

Conectores

Jack INST (tipo fono 1/4)
Jack MIC (tipo fono 1/4)
Jack AUX IN (tipo fono mini estéreo)
Jack PHRASE SHIFT (Tipo fono TRS 1/4)
Jack REVERSE (tipo fono1/4)
Jack OUTPUT (tipo fono1/4)
Jack adaptador CA

Alimentación

DC 9V: Pila Seca (tipo R6/LR6 (AA)) x 6
Adaptador CA (serie PSA)

Consumo

120 mA (9 V máx.)

* Vida útil pila bajo uso continuo:
Carbón: 6 horas
Alcalina: 16 horas
Las cifras varían según las condiciones de uso reales.

Dimensiones

173 (ancho) x 158 (hondo) x 57 (alto) mm

Peso

1.2 kg. (incluyendo pilas)

Accesorios

Manual del Usuario
Folleto ("UTILIZAR LAS LA UNIDAD CON SEGURIDAD" "PUNTOS IMPORTANTES" y "Información")
Pila seca (pila AA) x 6
Biblioteca de sonido RC-20XL (CD de frases de muestra)

Opciones

Adaptador CA (Serie PSA)
Interruptor de Pie (FS-5U)

* *0 dBu = 0.775 Vrms*

* *Dado el interés en el desarrollo de los productos, las características técnicas y/o la apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin previo aviso.*

Índice

A

Apagar la unidad 10
AUTO START 13, 16, 21

B

Barrer 17, 19, 28
Borrar
- Datos guardados en las pistas de frase . 31
- Sólo la frase de la memoria temporal 28

C

CENTER CANCEL 15, 20
Conexiones 9
Cuantificación en bucles 13, 32

D

Datos menos uno 20
Delete (suprimir) 31
Deshacer 6, 17, 19
Duración mínima del tiempo de grabación 37

E

Efecto Flat Amp Simulator 15
Encender la unidad 10
Ensayo de frase 20

F

FLAT AMP SIMULATE 15, 20

G

Grabación
- Desde un aparato conectado al jack AUX IN 14
- Desde un aparato conectado al jack INST o al jack MIC 12

Guardar 29

L

LOOP/ONE SHOT 5, 22

M

Memoria temporal 28
Modo de protección contra escritura 28, 31
Modo para detener la reproducción 23

P

Pedal 24
Phrase Shift 24
Pilas 8
Pista de frase 28

R

Rehacer 6, 17, 19
Reproducción de retrigger 22
Reproducción de una sola vez 22
Reproducción en bucle 22
Reproducción inversa 26
Reproducción 13, 17

S

Sobregrabación 12-13, 17
Sonido sobre sonido 12
STOP MODE 5

T

TAP TEMPO 21, 33
Tempo 21, 32
Tipo de compás 32, 34
Tone de guía 35

Para los países de la UE

CE

Este producto cumple con los requisitos de las Directivas Europeas 89/336/CEE.

Para Estados Unidos

Declaración sobre la interferencia de radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites establecidos para los aparatos digitales de la Clase B, según lo establecido en la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia por lo que, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, puede interferir negativamente en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o de televisión, hecho que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias siguiendo una o más de las siguientes indicaciones:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el proveedor o con un técnico de radio/TV con experiencia.

Este aparato cumple con lo establecido en la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. La utilización de este aparato está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y

(2) Este aparato acepta cualquier interferencia que reciba, incluyendo las que pueden provocar que no funcione como se deseaba.

Los cambios o modificaciones sin autorización en este sistema pueden anular el permiso que tienen los usuarios para manejar este equipo.

Este equipo requiere cables de interface blindados para cumplir con el Límite Clase B de la FCC.

Para Canadá

AVISO

Este aparato digital de la Clase B cumple todos los requisitos establecidos en el Reglamento Canadiense de Equipos que Provocan Interferencias

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

BOSS

BOSS Corporation

G6017384